



III Międzynarodowy Kongres
CHOPIN 1810 – 2010
Idee – Interpretacje – Oddziaływania
25 lutego – 1 marca 2010
w 200 rocznicę urodzin Fryderyka Chopina

The Third International Congress
CHOPIN 1810 – 2010
Ideas – Interpretations – Influence
from 25 February to 1 March 2010
on the 200th anniversary of the birth of Fryderyk Chopin

Dawny Budynek Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego
University of Warsaw, Old Library
Warszawa, ul. Krakowskie Przedmieście 26/28

PREZYDIUM / EXECUTIVE MEMBERS

Jean-Jacques Eigeldinger
Irena Poniatowska (przewodnicząca / chair)
John Rink

RADA PROGRAMOWA KONGRESU / PROGRAMME COMMITTEE:

Zofia Chechlińska, Maciej Gołąb, Jeffrey Kallberg, Wojciech Nowik
Jim Samson, Zbigniew Skowron, Artur Szklener, Mieczysław Tomaszewski

ORGANIZATOR / ORGANISER:

Narodowy Instytut Fryderyka Chopina / Fryderyk Chopin Institute



AUDYTORIUM – SESJA PLENARNA / AUDITORIUM – PLENARY SESSION

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **IRENA PONIATOWSKA**

- 10.00 – 10.30 Otwarcie Kongresu / Opening of the Congress
- 10.30 – 11.00 Zofia Helman (Warszawa) *Correspondance de Chopin. Aspects de la nouvelle édition (vol. 1, 1816–1831)*
- 11.00 – 11.30 John Rink (Cambridge) *Chopin's First Editions: Documenting a Creative History*
- 11.30 – 12.00 Jean-Jacques Eigeldinger (Genève) *Quand Chopin annotte pour une élève Das Wohltemperierte Klavier*
- 12.00 – 12.30 Przerwa / Break
- 12.30 – 13.00 Odślonięcie tablicy pamiątkowej (Pałac Kazimierzowski) / Unveiling of commemorative plaque (Casimir Palace)
- 13.00 – 13.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Katarzyna Drogosz – pianoforte, Lilianna Stawarz – klawesyn,
Maria Erdman – klawikord.
W programie/programme: J.S. Bach
- 14.00 Lunch

SALA / ROOM 105

Osobowość, dziedzictwo, środowisko Chopina
Chopin's personality, heritage and milieu

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ZOFIA CHECHLIŃSKA**

- 15.00 – 15.30 Ewa Zarzycka (Lublin) *Nicolas Chopin dans le champ de daimonion de Frédéric Chopin*
- 15.30 – 16.00 Piotr Mysłakowski (Warszawa) *Le milieu éducatif de Frédéric Chopin*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 16.45 Kuniko Inoue (Warszawa) *The Quest for Adolf Gutmann's Life: New Findings Concerning His Biography* (raport badawczy / research report)
- 16.45 – 17.00 Ewa Sławińska-Dahlig (Warszawa) *Adolf Gutmann as a Pianist-Composer and as a Friend of Fryderyk Chopin* (raport badawczy / research report)
- 17.00 – 17.15 Andrzej Sikorski (Warszawa) *The Chopin Family – the Myths and the Reality* (raport badawczy / research report)
- 17.15 – 17.30 Kazumi Oshima (Tokyo) *A Lifelong Friendship of Exiles – Matuszyński and Chopin* (raport badawczy / research report)
- 17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion
-

SALA / ROOM 106

Interpretacje muzyki Chopina Interpretations of Chopin's music

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ARTUR SZKLENER**

15.00 – 15.30 Eero Tarasti (Helsinki) *On the Semiotic Forces, Processes and Strategies Creating the Style and Signification of Chopin's Music*

15.30 – 16.00 Bruno Moysan (Paris) *Chopin est-il de sensibilité libérale ?*

16.00 – 16.30 Przerwa / Break

16.30 – 17.00 Nathalie Hérold (Strasbourg) *Le role du timbre dans le renouvellement des formes pianistiques chez Chopin*

17.00 – 17.30 Wojciech Nowik (Warszawa) *In Search of Turpistic Tendencies in Chopin's Music*

17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion

SALA / ROOM 107

Promieniowanie sztuki muzycznej Chopina The influence of Chopin and his music

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **JEAN-JACQUES EIGELDINGER**

15.00 – 15.30 Zbigniew Skowron (Warszawa) *Ludwig Rellstab critique de Chopin*

15.30 – 16.00 Marie-Paule Rambeau (Paris) *Chopin malmené par la critique. Un aspect de la réception de Chopin en France (XIX^e et XX^e siècles)*

16.00 – 16.30 Przerwa / Break

16.30 – 17.00 Rosalba Agresta (Paris) *Entre compositeur et compositeur de salon: la "canonisation" de Chopin en Angleterre (1848-1914)*

17.00 – 17.30 Dyskusja / Discussion

SALA / ROOM 105

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ZBIGNIEW SKOWRON**

- 9.00 – 9.30 Jeffrey Kallberg (Philadelphia) *Chopin's Pencil*
9.30 – 10.00 Jonathan D. Bellman (Greeley) *Consumer Music as a Stylistic Context for Chopin*
10.00 – 10.30 Jolanta T. Pękacz (Halifax) *Chopin and the Discourse on the Old Regime under the July Monarchy*

10.30 – 11.00 Przerwa / Break

- 11.00 – 11.30 Ljudmila Volskaya (Kiev) *Fryderyk Chopin. Overview from Ukraine*
11.30 – 12.00 Pierre Goy (Lausanne) *Joseph Christoph Kessler – Frédéric Chopin*
12.00 – 12.30 Bożena Schmid-Adamczyk (Genève) *Le manuscrit autographe de F.Chopin, l'Étude en fa-mineur op.25 no 2 dans l'Album d'Antoni Teichman de la collection du Musée F. Chopin et G. Sand a Valldemossa*
12.30 – 13.00 Dyskusja / Discussion

13.00 Lunch

- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Grzegorz Lalek – skrzypce/violin, Agnieszka Oszańca – wiolonczela/cello,
Katarzyna Drogosz – pianoforte
W programie/programme: F. Chopin, J. Elsner

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ZOFIA HELMAN**

- 15.00 – 15.30 Jordi Desola (Barcelona) *New Research about Diseases Suffered by Frédéric Chopin*
15.30 – 16.00 Halina Goldberg (Bloomington) *Chopin and the Stammbuch Tradition: Conventions and Contexts*

16.00 – 16.30 Przerwa / Break

- 16.30 – 16.45 Mariola Nałęcz (Warszawa) *Old and New Chopiniana in the National Library in Warsaw as a Contribution to Research on Fryderyk Chopin's Life and Work (raport badawczy / research report)*
16.45 – 17.15 Jerzy Miziołek (Warszawa) *Chopin and the University of Warsaw: A 'Musical Genius' among Artists and Scholars (prezentacja / presentation)*
17.15 – 17.45 Dyskusja / Discussion
-

SALA / ROOM 106

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ANNA CZEKANOWSKA**

9.00 – 9.30 Piotr Dahlig (Warszawa) *Fryderyk Chopin's Experiences with Folk-Ethnic Music in Europe*

9.30 – 10.00 Raoul Meloncelli (Roma) *Chopin, Bellini and Italian Bel Canto*

10.00 – 10.30 Marco Bizzarini (Padua) *New Observations on Chopin and Contemporary Italian Vocal Treatises*

10.30 – 11.00 Przerwa / Break

11.00 – 11.30 Artur Szklener (Kraków) *Rhythm of Variability in Chopin Themes*

11.30 – 12.00 Ewa Dahlig-Turek (Warszawa) *The Mazurka before and after Chopin*

12.00 – 12.30 Dyskusja / Discussion

13.00 Lunch

14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Grzegorz Lalek – skrzypce/violin, Agnieszka Oszańca – wiolonczela/cello,
Katarzyna Drogosz – pianoforte
W programie/programme: F. Chopin, J. Elsner

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **JEFFREY KALLBERG**

15.00 – 15.30 Zofia Chechlińska (Kraków) *Chopin and the Meaning of Keys*

15.30 – 16.00 Andrzej Tuchowski (Zielona Góra) *The Tragic, Pathos, Heroism: The Expressive Meaning of Chopin's Use of the C Minor Key in the Context of the Romantic Tradition*

16.00 – 16.30 Przerwa / Break

16.30 – 17.00 Stefan Keym (Leipzig) *The Historical Context of the Tonal Dramaturgy in Fryderyk Chopin's Piano Sonata, Op. 35*

17.00 – 17.30 Petra Weber-Bockholdt (Koblenz) *F-Dur bei Chopin*

17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion

SALA / ROOM 107

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ALICJA JARZĘBSKA**

- 9.00 – 9.30 Irina Nikolskaya (Moscow) *Stasov on Chopin*
- 9.30 – 10.00 Maja Trochimczyk (Los Angeles) *From "Eternal Eloquence" to "What Does He Know?" – Images of Chopin in English-language Poetry*
- 10.00 – 10.30 David Kasunic (Los Angeles) *The Legacy of Chopin's Dance: Taglioni, Fokine, Mikuli, and Schenker*
- 10.30 – 11.00 Przerwa / Break
- 11.00 – 11.30 Magdalena Dziadek (Warszawa) *The Dispute Concerning Chopin Piano Competitions and the Polish School of Chopin Performance*
- 11.30 – 12.00 Irena Poniatowska, Bożena Weber (Warszawa, Kraków) *Le piano de Jane Stirling au Musée de l'Université Jagellonne. Une fausse attribution (raport badawczy / rapport des recherches)*
- 12.00 – 12.30 Dyskusja / Discussion
- 13.00 Lunch
- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Grzegorz Lalek – skrzypce/violin, Agnieszka Oszańca – wiolonczela/cello,
Katarzyna Drogosz – pianoforte
W programie/programme: F. Chopin, J. Elsner

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **SŁAWOMIRA ŻERAŃSKA-KOMINEK**

- 15.00 – 15.30 Katarzyna Naliwajek (Warszawa) *Chopin inter arma*
- 15.30 – 16.00 Sławomir Wieczorek (Wrocław) *Chopin in Stalinist Poland*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 17.00 Anna Nowak (Bydgoszcz) *Chopin's Influence on Piano Mazurkas Written by 20th-Century Polish Composers: From Borrowings to Inspirations*
- 17.00 – 17.30 Małgorzata Gamrat (Kraków) *«Le Syndrome Chopinien» dans l'œuvre pianistique d'Alexandre Tansman*
- 17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion
-

27.02 (sobota / Saturday)

SALA / ROOM 105

Promieniowanie sztuki muzycznej Chopina The influence of Chopin and his music

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **MACIEJ GOŁĄB**

- 9.00 – 9.30 Elena Esteban Muñoz (Madrid) *Chopin's Chamber Music and Piano Soloist Behaviour*
- 9.30 – 10.00 Nigel Nettheim (Sydney) *Vladimir de Pachmann and Chopin*
- 10.00 – 10.30 Agnieszka Cieślak, Piotr Dębski, Paulina Klebba, Emilia Kołodziej, Alicja Kraft, Małgorzata Olechniewicz, Maria Peryt, Monika Poroszewska, Barbara Śnieżek, Michalina Wierzbicka, Kacper Miklaszewski (Warszawa) *Flash Time. How is Tempo Rubato Performed? Timing and Intensity of Sounds from Measures 51–53 of Fryderyk Chopin's Nocturne in D-flat Major Op. 27 No. 2, as Recorded by Pianists from Various Time Periods*
- 10.30 – 11.00 Przerwa / Break
- 11.00 – 11.30 Harald Krebs (Victoria) *Josephine Lang's Mazurkas: Evidence of Chopin's Influence in Munich*
- 11.30 – 12.00 Lidia Kozubek (Warszawa) *Die Ausführungs- und Interpretations- Probleme der Etüden von Chopin aus op.10 und 25 an einigen Beispielen*
- 12.00 – 12.30 Joachim Draheim (Karlsruhe) *Chopin à quatre mains*
- 12.30 – 13.00 Dyskusja / Discussion
- 13.00 Lunch
- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Katarzyna Trylnik – sopran, Ewa Leszczyńska – fortepian
W programie/programme: F. Chopin, V. Bellini

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **MARIE-PAULE RAMBEAU**

- 15.00 – 15.30 Krzysztof Grabowski (Paris) *L'évolution des premières éditions des œuvres de Chopin au cours de la seconde moitié du XIXe siècle*
- 15.30 – 16.00 Nicolas Dufetel (Paris) *Après une lecture de Chopin. Les Préludes à l'épreuve de Liszt. La place et l'interprétation de l'opus 28 dans la mythologie chopinienne de Liszt*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 17.00 Irena Poniatowska (Warszawa) *L'interprétation « idéale » – exécution des Nocturnes de Chopin par Artur Rubinstein*
- 17.00 – 17.30 Tomasz Nowak (Warszawa) *Fryderyk Chopin in the Context of Trends in Dance Culture from the First Half of the 19th Century*
- 17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion
-

SALA / ROOM 106

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **ELŻBIETA WITKOWSKA-ZAREMBA**

- 9.00 – 9.30 Andreas Waczkat (Göttingen) *The Meaning and Metaphors of Night in the Nocturnes of John Field and Fryderyk Chopin*
- 9.30 – 10.00 Adriana Ponce (Bloomington) *Coherence as a Non-Linear, End-Oriented Process in Chopin's Nocturnes*
- 10.00 – 10.30 David Heyer (Eugene) *Hidden Repetition in Two Chopin 'Chorale Nocturnes'*
- 10.30 – 11.00 Przerwa / Break
- 11.00 – 11.30 Konstantin Vladimirovich Zenkin (Moscow) *Time in Chopin's Ballades and Contemporary Romantic Aesthetics*
- 11.30 – 12.00 Zbigniew Granat (Rochester) *Chopin the Postmodernist: Redefining Narrativity in Selected Piano Compositions*
- 12.00 – 12.30 Dyskusja / Discussion
- 13.00 Lunch
- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Katarzyna Trylnik – sopran, Ewa Leszczyńska – fortepian
W programie/programme: F. Chopin, V. Bellini

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **JAN STĘSZEWSKI**

- 15.00 – 15.30 Mieczysław Tomaszewski (Kraków) *Die Knotenpunkte, Schwellen, Phasen und Fixationen des schöpferischen Weges Chopins*
- 15.30 – 16.00 Helmut Loos (Leipzig) *Chopin im Spiegel der Briefe Felix Mendelssohn Bartholdys*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 17.00 Magdalena Oliferko (Warszawa) *Chopin – Liszt – Fontana – Intertextuelle Verbindungen*
- 17.00 – 17.30 Eric Mckee (Philadelphia) *The Influence of Strauss and Lanner on Chopin's Waltz in E flat Major, Op. 18*
- 17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion
-

27.02 (sobota / Saturday)

SALA 107

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **HELMUT LOOS**

- 9.00 – 9.30 Barbara Literska (Zielona Góra) *The Meaning of Chopin's Original Compositions Dispersed through their 19th- Century Transcriptions*
- 9.30 – 10.00 Magdalena Chylińska (Kraków) *Chopin-Liszt-Zarebski: The Reception of Style in Ballades and Berceuses*
- 10.00 – 10.30 Stephen Downes (Guildford) *Mannerism, Miniaturism and the 'Chopinesque' in the Russian Fin-de-Siècle*
- 10.30 – 11.00 Przerwa / Break
- 11.00 – 11.30 Barbara Milewski (Swarthmore) *Chopin, Balakirev, and the Search for Monumental Greatness*
- 11.30 – 12.00 Iza Nemirovskaya (Moscow) *Ballades in the Works of Chopin and Tchaikovsky*
- 12.00 – 12.30 Marek Kepert (Olomouc) *Vorformen der Musiksprache von Alexander Skrjabin „mittlerer“ und „später“ Schaffensperiode in den Werken Fryderyk Chopins*
- 12.30 – 13.00 Dyskusja / Discussion
- 13.00 Lunch
- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Katarzyna Trylnik –sopran, Ewa Leszczyńska – fortepian
W programie/programme: F. Chopin, V. Bellini

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **JIM SAMSON**

- 15.00 – 15.30 María Nagore (Madrid) *Chopin et l'Espagne: nouvelles perspectives*
- 15.30 – 16.00 Yvan Nommick (Madrid) *Fryderyk Chopin: un modèle fondamental pour Manuel de Falla. Analyse des parentés mélodiques, harmoniques et texturales entre les deux compositeurs*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 17.00 Carmen García Mallo (Barcelona) *The Transmission of Chopin's Technique through Spanish Romantic Piano Pedagogy*
- 17.00 – 17.30 Ruth Piquer Sanclemente (Madrid) *Chopin as Modernist: The Idea of Purity in Spanish Musical Neoclassicism (1915-1939)*
- 17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion
-

28.02 (niedziela / Sunday)

SALA / ROOM 105

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **JOHN RINK**

- 9.00 – 9.30 Alicia C. Levin (Chapel Hill) *Navigating the Virtuoso Mold: Chopin's Professional Tactics in Paris*
- 9.30 – 10.00 Sandra P. Rosenblum (Belmont) *Improvisatory or Purposeful? Divergent Pedalings in Original French and German Editions of Chopin's Later Works*
- 10.00 – 10.30 Martin Hansen (Osnabrück) *Pedalling the Chopin Concertos: Chopin and the Stile Brillante*
- 10.30 – 11.00 Przerwa / Break
- 11.00 – 11.30 Stephanie Frakes (Columbus) *Understanding Chopin's Cantabile*
- 11.30 – 12.00 Alison Hood (Maynooth) *Structural Coupling in the Coda of Chopin's Barcarolle*
- 12.00 – 12.30 Dyskusja / Discussion
- 13.00 Lunch
- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)
Katarzyna Trylnik –sopran, Ewa Leszczyńska – fortepian
w programie/programme: F. Chopin, V. Bellini

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **MICHAŁ BRISTIGER**

- 15.00 – 15.30 James Methuen-Campbell (Corsham) *Huneker's Writings on Chopin – Elitist or Educator?*
- 15.30 – 16.00 Wojciech Bońkowski (Warszawa) *Chopin as Gourmand*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 16.45 Cecilio Tiele Ferrer (La Habana) *Julian Fontana l'introducteur de Chopin à Cuba* (raport badawczy / rapport des recherches)
- 16.45 – 17.15 Charles Bodman Rae (Adelaide) *Chopin and the Ninth: comparison of the original with a new orchestral version of the Prelude op. 45* (prezentacja / presentation)
- 17.15 – 17.45 Dyskusja / Discussion
-

28.02 (niedziela / Sunday)

SALA / ROOM 106

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **HARTMUTH KINZLER**

- 9.00 – 9.30 Anatole Leikin (Santa Cruz) *Cyclic Aspects of Chopin's Twenty-four Preludes, Op. 28, in Analysis and Performance*
- 9.30 – 10.00 Mirosław Majchrzak (Warszawa) *Remarks regarding the Chronological Hypotheses for Chopin's Preludes and Etudes based upon Tonal Structure*
- 10.00 – 10.30 Bengt Edlund (Lund) *The Mallorcan Connection*
- 10.30 – 11.00 Przerwa / Break
- 11.00 – 11.30 Maria Warchoń-Sobiesiak (Cieszyn) *Les Préludes op.28 de Frédéric Chopin, étudiés à la lumière des problèmes envisagés par le compositeur dans sa Méthode pour le jeu de piano*
- 11.30 – 12.00 Antonio Cascelli (Maynooth) *A Prelude as Postlude: a look at Schenker's graph of the last movement of the Sonata, Op. 3*
- 12.00 – 12.30 Dyskusja / Discussion
- 13.00 Lunch
- 14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)

Promieniowanie sztuki muzycznej Chopina The influence of Chopin and his music

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **MIECZYŚLAW TOMASZEWSKI**

- 15.00 – 15.30 Hartmuth Kinzler (Osnabrück) *Zwei generative Ideen in Chopins Präludien-sammlung op. 28*
- 15.30 – 16.00 Norbert Müllemann (München) *Skizzennotate aus der Warschauer Zeit – Keimzellen zu den Etüden op. 10 und op. 25?*
- 16.00 – 16.30 Przerwa / Break
- 16.30 – 17.00 Krzysztof Bilica (Warszawa) *Polnische Kadenz in Chopin-Werken als Ausdruck des Einflusses der polnischen Sprache auf die nationale Musik*
- 17.00 – 17.30 Krzysztof Rottermund (Szczecin) *Chopin und das Beethoven-Denkmal in Bonn*
- 17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion
-

28.02 (niedziela / Sunday)

SALA / ROOM 107

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **HARALD KREBS**

9.00 – 9.30 Jiří Kopecký (Olomouc) *Fryderyk Chopin and the Concept of 'Czechslavonic Style'*

9.30 – 10.00 Agnieszka Nadolska (Zduńska Wola) *Between the Inspiration and Influence of Chopin's Music on the Piano Works of Bortkiewicz*

10.00 – 10.30 Audrone Žiūraitytė (Wilnius) *Chopin and his Music in the Works of Lithuanian Composers*

10.30 – 11.00 Przerwa / Break

11.00 – 11.30 James Sobaskie (Mississippi) *Chopin's Legacy in France: The Music of Gabriel Fauré*

11.30 – 11.45 Knud Ketting (København) *A Century of Danish Chopin Reception* (raport badawczy / research report)

11.45 – 12.15 Eva Maria Jensen (København) *The Reception of Chopin in Denmark – Historical and Aesthetic Analysis*

12.15 – 12.45 Dyskusja / Discussion

13.00 Lunch

14.00 – 14.45 Koncert / Concert (Pałac Kazimierzowski / Casimir Palace)

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **MACIEJ JABŁOŃSKI**

15.00 – 15.30 Marcin Krajewski (Warszawa) *Schoenberg's Chopin*

15.30 – 16.00 Christopher Mark (Guildford) *Back to the Future: Chopin in Smalley*

16.00 – 16.30 Przerwa / Break

16.30 – 17.00 Arnfried Edler (Hannover) *Chopin und die Neuromantik*

17.00 – 17.30 Naďa Hrkčková (Bratislava) *Warum Chopin? Zur kompositorischen Resonanz im zeitgenössischen Musikschaffen (hauptsächlich in der Slowakei)*

17.30 – 18.00 Dyskusja / Discussion

1.03 (poniedziałek / Monday)

AUDYTORIUM – SESJA PANELOWA / AUDITORIUM – PANEL SESSION

Chopin we współczesnej kulturze / Chopin in contemporary culture

PRZEWODNICZY / CHAIRED BY **HALINA GOLDBERG**

9.00 – 11.00 Rafał Ciesielski (Zielona Góra) *Chopin als Merkzeichen auf dem Kulturmarkt*

Barbara Pabjan (Wrocław) *Reception of Chopin and his Music in Polish Society*

Barbara Barry (Boca Raton, USA) *'The Pianist' Plays: Chopin's G Minor Ballade as Reflexive Narrative*

Dyskusja / Discussion

11.00 Zamknięcie Kongresu / Closing of the Congress

HONOROWY PATRONAT / HONORARY PATRONAGE

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego /
Minister of Culture and National Heritage
Bogdan Zdrojewski

Jej Magnificencja Rektor Uniwersytetu Warszawskiego /
Rector Magnificus of The University of Warsaw
prof. dr hab. Katarzyna Chałasińska-Macukow



WSPÓLORGANIZACJA KONGRESU / CO-ORGANIZED BY

POLSKA AKADEMIA CHOPINOWSKA Stowarzyszenie Artystyczno-Naukowe

Uniwersytet Warszawski



PATRONAT MEDIALNY / MEDIA PATRONAGE



gazeta
WYBORCZA.PL

POLITYKA

polmic.pl
MEDIUM INFORMACJI PUBLICZNEJ

dwójka
POLSKIE RADIO

www.polskamuza.eu



PARTNERZY / PARTNERS

LAVAZZA
ITALY'S FAVORITE COFFEE

LEXUS

YAMAHA

OFICJALNY HOTEL KONGRESU / OFFICIAL HOTEL OF THE CONGRESS

S O F I T E L
LUXURY HOTELS

www.chopin.nifc.pl

www.chopin2010.pl